

高校商务英语教学中跨文化交际能力培养分析

李思羽

辽宁省大连市大连外国语大学 辽宁 大连 116087

摘要: 伴随我国经济的快速发展,我国综合实力不断增强,对外贸易更加频繁化,对商务英语专业人才呈现出较高的需求。然而当前在商务英语专业人才培养的过程中,却并未重视学生跨文化交际能力培养,导致商务英语人才难以适应经济形势发展,更影响了学生的就业与自我发展。因此,本文明确跨文化交际能力培养的内容与现实意义,基于当前商务英语教学中跨文化交际能力培养现状的基础上,提出商务英语教学设计与组织实施策略。

关键词: 商务英语专业;教学;跨文化;交际能力

Analysis on the cultivation of cross-cultural communication ability in business English teaching in colleges and universities

Li Siyu

Dalian University of Foreign Studies, Dalian, Liaoning Province, Dalian, Liaoning 116087

Abstract: With the rapid development of my country's economy, my country's comprehensive strength has been continuously enhanced, foreign trade has become more frequent, and there is a high demand for business English professionals. However, in the current process of cultivating business English professionals, the cultivation of students' cross-cultural communication ability has not been paid much attention, which makes it difficult for business English talents to adapt to the development of the economic situation, and also affects the employment and self-development of students. Therefore, this paper clarifies the content and practical significance of the cultivation of intercultural communicative competence. Based on the current situation of the cultivation of intercultural communicative competence in business English teaching, it proposes business English teaching design and organization and implementation strategies.

Key words: business English major; teaching; cross-cultural; communicative competence

在新时代背景下,全球一体化飞速发展,国际交集愈来愈频繁,当代青年学生已成为国家未来主力军,尤其在不同文化交流技能培育方面呈现出关键作用。不同文化背景在对外贸易交流中至关重要,运用不当甚至可能会引发冲突。鉴于此,高校商务英语专业教学得到了高度重视和关注,同时,跨界文化层次交流技能培育被纳入商务英语专业教学中。跨文化沟通能力是在具备良好的英语技巧的前提下,对不同地区文化差异有着较高感知力和敏锐感的一种能力,可以让交流变得更加顺畅,减小文化差异产生的影响,从而达到最终目的。

一、商务英语专业教学的现状

(一) 存在明显的形式主义现象

通过对相关数据的系统分析,许多高校商务英语专业教学实践存在着明显的形式主义。例如,相当多的学生认为教师有必要根据期末考试的内容确定教材的要点,重点放在通过考试和获得学分上,而对获得其他实际能力方面重视不够。当然,学生的这些想法是不正确的,但对教师来说,面对这种情况需要进行深入反思。目前,许多学校开展的商务英语专业教学活动大多以集体教育的形式进行,而且教师商务英语专业研究的深度和广度不够,学期任务的要求越来越低,审查也非常宽松,这些情况导致教学中的形式主义明显,不利于培养学生的跨文化交流能力技能。

(二) 实施个性化的跨文化交流能力培养不足

受传统教育理念的影响,在许多高校的商务英语专业教

学中,“灌输式”的传统教学现象仍然普遍存在。此教学模式下,学生学习进程通常为消极的、局限的,这将严重限制学生智力和学习能力的发展。在商务英语教育中培育学生跨文化层次交流技能,不仅能满足学生的需要,同时更有利于释放不同学员的积极性,迎合个性化诉求,使学生积极、充分地学习,全面提升学生综合素养。目前,大部分院校学生个性化诉求受关注度较弱,尤其在教学计划拟定与执行方面存在不足,进一步造成商务英语专业实践中跨文化层次交流获得理想成效。

(三) 学生跨文化交流能力不强

商务英语是怎样的教育,教育目标是什么,怎样高效地完成教育目的,这是当前国内教育务必重视的问题。尤其在商务英语实践中,深受传统教育影响的教师通常利用集体教育方法,教师虽竭尽全力迎合不同学生诉求,但却忽略了个体素养及其学习技能等原因的差异化,此教学方式无法获得满意的教育成效。所以,坚决贯彻执行科学教育逐渐成了培育学生跨文化层次交流的主要路径,同样也成了以学生诉求为主导的跨文化层次国际交流理论的主要途径。在这一阶段,许多高校没有充分认识到学生在商务英语专业教学中的主导地位,也缺乏跨文化交流技能的个性化培训的科学方法。

二、文化交际能力培养现实意义

首先,伴随我国加入世贸组织后,在世界的整体地位得到显著提高,参与国际性活动更加频发,例如近年来的世博会、奥运会等。这些活动的成功离不开对外交流,与不同文

化背景下的人展开沟通,必须要基于跨文化角度出发,才能实现沟通的顺畅性。其次,跨文化交际能力,在开展商业英语活动中,发挥着润滑剂的作用。例如,在进行商务谈判的过程中,谈判双方的文化背景差异较大,若无法基于跨文化交际角度进行交谈,那么必然会影响谈判的质量,甚至造成双方误解,导致谈判失败。最后,跨文化交际能力培养,是当今社会和时代对人才素质提出的基本要求。当前许多企业在人才引进的过程中,通常会要求具备一定的英语能力,特别是英语跨文化交际能力。因此,在商务英语教学中加强学生跨文化交际能力培养,不仅满足各类商业活动需求,同时有助于推动学生自身的发展。

三、基于跨文化交际能力培养的商务英语教学设计

(一) 创新教学内容

基于跨文化交际能力培养视角下,在对商务英语课程进行教学设计的过程中,应重点对教学内容进行创新,不仅应涵盖原本课程应有的英语语言知识和技能,同时应将中西方文化差异内容融入其中,例如商务谈判风格差异、礼仪差异、商业价值观差异等内容,引导学生在解读中西方文化差异的过程中,逐步形成跨文化交际意识和能力。使学生不仅能够掌握商务英语专业知识和技能,同时循序渐进的提高跨文化交际能力,这也是商务英语教学设计应遵循的目标。与此同时,在商务英语教学内容创新的过程中,要注重时效性,即跟随时代的发展、经济形势变化,对教学内容作出改进和调整,注重凸显教学内容的灵活性、实用性。可以从国家的政治、经济、历史、文化和礼仪等层面,将跨文化背景知识渗透于商务英语教学内容,使学生学习和掌握更充足的跨文化交际用语、名词、典故等。针对商务英语教学内容进行设计的过程中,可以将其划分为语言交际和非语言交际两个部分。其中非语言交际同样十分重要,主要包含跨文化交际中的眼神、表情、手势语、声音、衣着打扮等,这些因素是更加重要的内容。

(二) 建立完善的商务英语课程体系

高校应当对商务英语专业课程进行创新和改革,将跨文化交际能力的培养当作商务英语课程教学的重点,在课程结构、教材内容、培养目标、教师队伍建设等方面进行创新,形成更加完善和系统的商务英语课程体系。为了加强学生的跨文化思维、培养学生的跨文化交际能力,高校可以在商务英语专业课程中加入中外文化课程,让学生了解中外文化的差异,增加学生的文化自信和文化底蕴,加强学生的跨文化意识。很多高校的英语口语课程都是由外教负责的,在外教和学生对话和交流的过程中,学生的口语表达和交际能力能够得到有效提高,学生也会更加了解外国的文化和习惯性的表达方式。高校可在高年级的课程设计中增加英美文化课程和翻译课程,让学生深入了解英美国家的文化和风俗。商务英语专业应当结合新增的课程内容来编制新的教材,同时还要在原有教材的基础上增加文化的相关内容,让学生在学的过程中积累更多的文化知识,掌握更多跨文化交际的技巧和方法。高校商务英语专业在改革的过程中需要明确人才培养的目标,要加强对英语应用能力、口语表达能力、跨文化思维、商务交际能力的培养,围绕人才培养目标来设计

课程、展开教学、组织实践活动。高校应当对商务英语专业教师进行培养,教师只有具备良好的商务英语跨文化交际能力和丰富的商务活动经验,才能让学生学习到真正实用的商务英语知识和跨文化交际技巧。

(三) 将文化因素和教学有机结合

在商务英语专业教学中,教师需助力学生掌握更广泛的不同地域文化背景、风俗习性、宗教信仰等不同常识,进一步提升学生跨文化层次意识,进而提高跨文化沟通能力。学生在掌握一门外语过程中,需综合所学语言区域的实际状况,正确理解在不同时期、不同文化习俗下词汇的确切含义,同时应注意词汇和短语的多样性,便于了解其他国家文化内涵。语言学习进程为长期储备的过程。因此,积累词汇、俚语、真实表达和名言格言是非常有必要的。教师是讲解知识的主体,需激励学生在平日学习中大量储备词汇,并给学生足够的锻炼和表达自己的机会。关于如何使学生掌握不同国家地域间文化区别,教师可以通过实际案例帮助学生理解英语知识。例如,在中国工业的第一次发展中,“白象”牌电池的销售表现非常出色。然而,当该公司开拓海外市场并出口到美国时,销量却大幅下降,甚至在一段时间内也没有引起关注。而之所以产生这种现象,是因为文化差异。“白象”牌到国外直译成了“white elephant”,而在英语文化中,它的意思是“昂贵且无用的东西”。这种文化差异就导致了“白象”牌电池未能顺利开拓美国市场。这样的商务案例比比皆是。因此教师应在日常的教学列出这些关于文化因素的故事,让学生在提升跨文化意识的过程中逐渐关注跨文化交际。

四、结语

综上所述,商务英语作为我国专门用途英语人才培养的重要课程,在教学设计与组织实施的过程中必须结合经济全球化对人才的需求,不断加大跨文化交际能力培养力度,充分认知在开展商务英语活动的过程中,掌握跨文化交际意识和能力的重要性。具体可以通过创新教学内容、建立完善的商务英语课程体系、以就业与实践为导向、了解中外文化差异及加强师资培训等,增强广大学生的商务英语,跨文化交际能力,为学生日后参与就业奠定坚实基础。

参考文献:

- [1] 曹惠超. “一带一路”背景下商务英语教学中的跨文化交际能力培养研究[J]. 2018(9): 160-161.
- [2] 陈田佳. 浅谈商务英语专业教学中跨文化交际能力的培养[J]. 神州, 2019(22): 1.
- [3] 柳叶青, 刘艳慧. 高校商务英语专业学生跨文化商务交际能力培养[J]. 内蒙古师范大学学报(教育科学版), 2014(9): 120-122.
- [4] 白艳梅. 试析高校商务英语教学中跨文化交际能力的培养[J]. 作家天地, 2019(20): 47+52.
- [5] 方雷毅. 分析高校商务英语教学中跨文化交际能力的培养[J]. 校园英语, 2017(50): 29.
- [6] 孔凡利. 高校英语教学中跨文化交际能力的培养[J]. 漯河职业技术学院学报, 2021, 20(4): 106-108.